



EDDIE BAZA CALVO  
Governor

RAY TENORIO  
Lieutenant Governor

*Office of the Governor of Guam*

32-13-21  
Office of the Speaker  
Judith T. Won Pat, Ed. D.  
Date 1/15/13  
Time 2:35 P.M.  
Received by J.S. TEDAJA

January 10, 2013

Honorable Judith T. Won Pat, Ed.D.  
Speaker  
*I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guåhan*  
155 Hesler Street  
Hagåtña, Guam 96910

Dear Madame Speaker:

Transmitted herewith is Bill No. 544-31 "AN ACT TO APPROVE MAINTENANCE AND INSURANCE PAYMENTS", which I signed into law on January 10, 2013 as Public Law 31-284.

*Senseramente,*



EDDIE BAZA CALVO

2013 JAN 16 AM 10:21

Attachment: copy of Bill

0021

*I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
2012 (SECOND) Regular Session

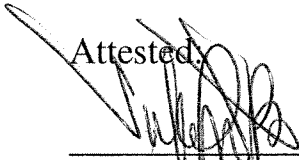
**CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN**

This is to certify that **Bill No. 544-31 (COR), "AN ACT TO APPROVE MAINTENANCE AND INSURANCE PAYMENTS"**, was on the 4<sup>th</sup> day of January, 2013, duly and regularly passed.



**Judith T. Won Pat, Ed.D.**  
**Speaker**

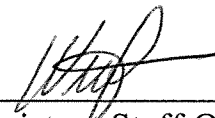
Attested:



**Tina Rose Muña Barnes**  
**Legislative Secretary**

-----

This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 4<sup>th</sup> day of Jan,  
2013, at 6 o'clock P.M.



**Assistant Staff Officer**  
**Maga'lahaen's Office**

APPROVED:



**EDWARD J.B. CALVO**  
*I Maga'lahaen Guåhan*

Date: JAN 10 2013

Public Law No. 31-284

*I MINA'TRENTAI UNU NA LIHESLATURAN GUÅHAN*  
**2012 (SECOND) Regular Session**

**Bill No. 544-31 (COR)**

As amended on the Floor.

Introduced by:

V. C. Pangelinan  
Judith T. Won Pat, Ed.D.  
T. C. Ada  
V. Anthony Ada  
F. F. Blas, Jr.  
B. J.F. Cruz  
Chris M. Dueñas  
Judith P. Guthertz, DPA  
Sam A. Mabini, Ph.D.  
T. R. Muña Barnes  
Adolpho B. Palacios, Sr.  
R. J. Respicio  
Dennis G. Rodriguez, Jr.  
M. Silva Taijeron  
Aline A. Yamashita, Ph.D.

**AN ACT TO APPROVE MAINTENANCE AND  
INSURANCE PAYMENTS.**

1       **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2       **Section 1.** *I Liheslaturan Guåhan* hereby approves the proposal for  
3 maintenance and insurance resolved by the Guam Education Board in Resolution  
4 2012-11, as required by Public Law 31-233, Chapter II, Part I, Section 6.

5       **Section 2. Severability.** If any provisions of this Act or the application  
6 thereof to any person or circumstance is held invalid, such invalidity *shall* not affect  
7 any other provision or application of this Act which can be given effect without the

1 invalid provision or application, and to this end the provisions of this Act are  
2 severable.



I Mina'trentai Unu Na Liheslaturan Guahan

Senator Vicente (ben) Cabrera Pangelinan (D)

January 4, 2013

Speaker Judith T. Won Pat  
I Liheslaturan Guahan  
Hagatna, Guam

Re: Waive Public Hearing

Hafa Adai Speaker Won Pat,

Pursuant to the Standing Rules Section 6.04 (a)(1) Hearing Notices, as author of Bill No. 544-31, "An Act to Approve Maintenance and Insurance Payments", I hereby request to waive the public hearing on Bill No. 544.

Your consideration is greatly appreciated.

*Si Yu'os Ma'ase,*

Vicente (ben) Cabrera Pangelinan  
Senator

cc: Senator Rory Respicio, Chairman of the Committee on Rules  
Senator BJ Cruz, Author

Chairman  
Committee on Appropriations,  
Taxation, Public Debt, Banking,  
Insurance, Retirement, and  
Land

Vice Chairman  
Committee on Education

Member  
Committee on Rules,  
Federal, Foreign &  
Micronesian Affairs and  
Human & Natural  
Resources

Member  
Committee on  
Municipal Affairs,  
Tourism, Housing, and  
Recreation

Member  
Committee on the Guam  
Military Buildup and  
Homeland Security

Member  
Committee on Health and  
Human Services, Senior  
Citizens, Economic  
Development, and Election  
Reform

COMMITTEE ON RULES	
Name	UV
Date/Time:	1/4/13 10:14am
Rec'd	

Office of the Speaker  
Judith T. Won Pat, Ed. D.  
Date 1-4-13  
Time 10:04  
Received by fault



**OFFICE OF THE SPEAKER**  
**JUDITH T. WON PAT, Ed.D.**  
 CHAIRPERSON OF THE COMMITTEE ON EDUCATION AND PUBLIC LIBRARIES

FOR JMN - 4 AM 10:18  
 WWP

**VICE CHAIR**

COMMITTEE ON TOURISM,  
 MUNICIPAL AFFAIRS,  
 HOUSING AND  
 RECREATION

January 4, 2013

**MEMORANDUM**

**To:** Honorable Rory Respicio  
 Chairperson, Committee on Rules

**From:** Speaker Judith T. Won Pat, Ed.D.

**Subject:** Waiver of Public Hearing Bill No. 544-31 (COR)

After carefully evaluating the request to waive the requirement of a public hearing on Bill No. 544-31 (COR) - An Act to approve Maintenance and Insurance Payments.

I certify that Bill No. 544-31 (COR) meets one of the requirements set forth in §2103(a) of Title 2 Guam Code Annotated and the requirement for a public hearing is hereby waived.

Sincerely,

Judith T. Won Pat, Ed.D.

**COMMISSIONER**

GUAM COMMISSION ON  
 DECOLONIZATION

GUAM FIRST  
 COMMISSION

**VICE PRESIDENT**

ASSOCIATION OF  
 PACIFIC ISLAND  
 LEGISLATURES  
 (APIL)

**BOARD MEMBER**

PACIFIC RESOURCES FOR  
 EDUCATION  
 AND LEARNING  
 (PREL)

**LEGISLATIVE  
 REPRESENTATIVE**

PACIFIC ISLAND  
 DEVELOPMENT BANK  
 (PIDB)

FESTIVAL OF THE  
 PACIFIC ARTS  
 (FESTPAC)

cc: Clerk of the Legislature

**RECEIVED**  
 10:15 AM  
 1.4.13